

# Las Fiestas de San Fermín

Season 4, episode 11

San Fermín fue el primer obispo de Pamplona, España. Desafortunadamente, se murió en Francia como un mártir de la iglesia católica. Ahora es el santo patrón de la ciudad de Pamplona y cada año hay una celebración grande en su honor: Las Fiestas de San Fermín.

Las *Sanfermines* - que es su nombre popular - empiezan el seis (6) de julio y continúan hasta el catorce (14) de julio. Las fiestas empiezan con fuegos artificiales al mediodía. Después hay un desfile, música y danza en las calles y un concierto en la capilla de San Fermín.

Sanfermines es su nombre en España, pero la mayoría del mundo reconoce las fiestas de San Fermín como la fiesta cuando los toros corren por las calles. El evento de correr por las calles se llama *el encierro*. El encierro empieza en el Ayuntamiento en el centro de Pamplona. El Ayuntamiento es la casa oficial de administración de la ciudad. Los toros corren del Ayuntamiento hasta la Plaza de Toros. Doce (12) toros corren en el encierro. Seis (6) de los toros van a participar en las corridas de toros en la Plaza de Toros y los otros seis (6) son toros entrenados.

El encierro no es largo, dura dos (2) a tres (3) minutos. En total, la distancia del Ayuntamiento a la Plaza de Toros es solo ochocientos setenta y cinco (875) metros. No es una distancia larga, pero es imposible correr toda la distancia por la rapidez de los toros y el número de participantes. Típicamente hay dos mil (2000) personas que corren con los toros en el encierro cada día de las celebraciones.

Originalmente, hombres corrían enfrente de los toros para guiar los toros a la Plaza de Toros con unos hombres atrás para ayudar. Después de tiempo, personas del público empezaron a correr también. Ahora es una tradición grande correr con los toros.

Básicamente todos pueden participar en el encierro, pero hay unos requisitos. Para participar en el encierro, necesitas tener un mínimo de dieciocho (18) años. No puedes estar bajo la influencia de alcohol o drogas. Es necesario estar en el grupo inicial de personas que corren - no puedes saltar en medio del grupo cuando están corriendo. Es buena idea estudiar la ruta del encierro y es importante prepararse.

El encierro ocurre todos los días de las Sanfermines a las ocho (8) de la mañana. Hay barreras en la ruta, entonces los toros no pueden correr en toda Pamplona. Hay muchos espectadores detrás de las barreras para mirar la acción. Típicamente la acción no es muy grave. Hay accidentes, pero no son terribles. En todos los años del

encierro, solo dieciséis (16) personas han muerto. Pero accidentes pequeños son comunes porque de la cantidad de personas y la rapidez de los toros.

El encierro es emocionante, pero la atracción más grande de las Sanfermines es la corrida. La corrida ocurre en la Plaza de Toros. Obviamente hay un toro y hay un torero. El torero es un hombre o mujer que "lucha" con el toro. La corrida tiene varias partes y otros participantes, pero básicamente es la lucha del torero y el toro. La corrida es un poco controversial porque el torero mata al toro al fin. En el pasado, corridas ocurrían en toda España y Portugal, y partes de Francia, Italia, Latinoamérica y el estado de California. Ahora las corridas no ocurren tanto como en el pasado. Si estás interesado en aprender más, hay buena información en la Internet.

Si quieres ver la corrida, necesitas comprar las entradas inmediatamente porque el evento es muy popular. Hay corridas todas las tardes a las seis y media (6:30). Para ver la corrida, tienes dos opciones de asiento: sol o sombra. La sección de sol está en el sol. Hace calor - especialmente en julio - y las personas en la sección de sol usualmente son muy animadas. La sección de sol es como una fiesta. La fiesta en la sección de sol es más importante que la corrida que ocurre en la plaza.

En comparación, la sección de sombra, que tiene protección del sol, es más seria. Las personas que realmente quieren ver la corrida están en la sección de sombra.

Las corridas duran alrededor de 20 minutos. Después de tres corridas, hay un descanso para comer. Unas personas tienen mucha comida y comparten su comida con otras en su sección - especialmente en la sección de sol.

Las Sanfermines son más que solo el encierro y la corrida. Otro evento divertido es la Comparsa de Gigantes y Cabezudos. En este evento, hay gigantes de papel maché. Hay un rey gigante y una reina gigante para representar Europa, y otro rey y reina para representar Asia, y otros para África y para las Américas. Hay otros gigantes que acompañan a los reyes y reinas. Todos los gigantes hacen un desfile, o procesión, en las calles. Los desfiles son especialmente divertidos para los niños que se reúnen en números grandes para ver los gigantes.

Hay otra procesión importante en las Sanfermines y es la procesión de San Fermín. Una estatua del santo va por las calles acompañada por miembros de la iglesia católica, oficiales de la ciudad, bandas y los gigantes. Esta procesión es el evento más solemne de las Sanfermines.

Los fuegos artificiales son excepcionales durante de las Sanfermines. Hay fuegos artificiales todas las noches. Hay una competencia de todas las compañías que

hacen los fuegos artificiales para las fiestas. Es una buena idea mirar los fuegos artificiales del parque y no de la calle.

Hay mucho para hacer en Pamplona durante de las fiestas de San Fermín. Una de estas actividades es comer. En la mañana, se come churros con chocolate. En la tarde del seis de junio, se come huevos; huevos fritos, huevos con jamón, huevos con tomates - es una tradición. Otras tardes se come paella o bocadillos de jamón serrano o calamar. En la noche, se come de todo. Y durante todo el día se bebe mucho vino.

Los participantes en las Sanfermines llevan ropa particular. Tienen una camiseta y pantalones blancos. Tienen un pañuelo y un cinto rojos. El origen de la ropa no es muy claro. Unos dicen que el blanco representa la pureza de San Fermín y el rojo representa su sangre. De todos modos, es la ropa común de las fiestas.

Las Fiestas de San Fermín son famosas porque del célebre escritor Ernest Hemmingway. Hemmingway visitó Pamplona varias veces para observar las fiestas. Estaba inspirado y escribió de la celebración en su libro "The Sun Also Rises", que en español tiene el título "Fiesta". Las personas que leyeron su libro estaban fascinadas y Pamplona empezó a ver turistas en una celebración que antes solo tenía gente local. Hay una estatua de Hemmingway afuera de la Plaza de Toros para conmemorar su contribución a las Fiestas de San Fermín.

Las Fiestas de San Fermín son tumultuosas y emocionantes. Hay mucha acción, comida, música y procesiones. Cuando se acaban, unas personas están tristes porque es el fin de las fiestas. Otras personas están preparadas continuar con sus vidas. Al fin de los nueve días de celebración, la gente se reúne enfrente del Ayuntamiento para cantar: *Pobre de mí, Pobre de mí, Porque se han acabado las fiestas de San Fermín.*



You can find this and more stories at [smalltownspanishteacher.com](http://smalltownspanishteacher.com) This story is an original work by Camilla Given. Any resemblance to stories by other authors is purely coincidental, unless otherwise noted.